

INSTRUKCJA MONTAŻU WINYLOWEJ OKLEINY ŚCIENNEJ

Montaż winylovej okleiny powinien zostać wykonany przez profesjonalistę z użyciem specjalistycznych narzędzi, takich jak: nóż tapicerski, szpachla oraz walek lub pędzel do nakładania kleju i gruntowania.

PRZYGOTOWANIE

Powierzchnia ściany

Podłoże powinno być suche, czyste, odpylone, idealnie gładkie i wytrzymałe. Powierzchnia ściany nie może się kruszyć. W przypadku podłoży kruszących się, należy usunąć niestabilne jego części, a ubytki zaszpachlować twardą masą szpachlową. Malowaną ścianę należy dokładnie umyć środkiem odtłuszcającym. Temperatura w pomieszczeniu nie powinna być niższa niż 10°C.

- Okleina nie przykrywa nierówności ściany, często je uwypukla.

Gruntowanie

Powierzchnia ściany powinna być mocno zagruntowana środkami: grunt Vinylpex. Gruntujemy wszystkie rodzaje ścian: karton-gips, tynkowe, deweloperskie, pomalowane. W przypadku jasnych oklein, zaleca się zabieienie ściany, wg schematu grunt – malowanie – grunt. Po zagruntowaniu ściany zaleca się jej zmatowienie.

Kleje

Zaleca się stosowanie kleju dedykowanego do oklein ciężkich, firmy Vinylpex. Przed jego zastosowaniem, należy zapoznać się z instrukcją, umieszczoną na opakowaniu.

Zasady ogólne

Przed przystąpieniem do prac, zaleca się sporządzenie planu nakładania okleiny. Nie należy łączyć oklein z różnych partii produkcyjnych na jednej ścianie. W przypadku zamówienia kilku rolek okleiny, poukładać rolki wg kolejności numerów, od najniższego do najwyższego! Numery rolek z okleiną, wskazują na sugerowaną kolejność jej nakładania. Rozpoczynać nową rolę okleiny po zużyciu wcześniejszej.

- Okleiny na jednej ścianie, powinny pochodzić z jednej partii produkcyjnej.

Cięcie

Pasy okleiny ściennnej należy wycinać z zapasem 5-10 cm od wysokości ściany. Pociętą okleinę, ponumerować ołówkiem, wg kolejności jej nakładania. Do numeracji, nie używać długopisów, flamastrow, itp. Na ścianie wyznaczyć pionową linię, wzdłuż której będzie nakładany pierwszy pas okleiny.

- Przed rozcięciem okleiny, sprawdzić czy kolor i wzór jest właściwy i wolny od wad.

NAKLEJANIE

Klej nakładać tylko na ścianę, nie na okleinę! Pasy okleiny nakładamy naprzemiennie, obracając je o 180 stopni (rys.1). Obrót brytu zależy od światła padającego na okleinę. WYJĄTEK! Okleiny Hector nie obracamy o 180°.

1. Montaż na zakładkę (rys. 2)

Okleina o gramaturze poniżej 600g (Ralph, Silva, Kris, David, Scott, James, Greg, Frank, Steven, Nick, Ryan, Bruce, Goldie, Milo, Henry). Okleina o gramaturze powyżej 600g (Cora, Mark, Hector, Todd). Okleina Hector i Todd wymaga dopasowania wzoru.

- Naklejamy pierwszy pas okleiny wzdłuż wytyczonej wcześniej pionowej linii.
- Doklejamy drugi pas obrócony o 180 stopni tak, aby zachodził na pierwszy ok. 5-10 cm i wygładzamy całość łączenia.
- Następnie wykonujemy pionowe cięcie od sufitu aż do podłogi, przez oba arkusze okleiny, używając bardzo ostrego noża.
- Usuwamy ze ściany odcięte fragmenty okleiny, również te spod spodu i łączymy krawędzi okleiny na styk.
- Nadmiar kleju usuwamy wilgotną ściereczką do sucha.

2. Montaż na styk (rys. 3)

Okleina powyżej 600g (Harry, Hugo, Illa).

- Naklejamy pierwszy pas okleiny wzdłuż wytyczonej wcześniej pionowej linii.
- Doklejamy drugi pas obrócony o 180 stopni tak, aby stykał się z pasem poprzedzającym. Obrót brytu zależy od światła padającego na okleinę.
- Po naklejeniu pasów na ścianie, należy dopasować ich krawędzie, a następnie wygładzić je za pomocą walka.
- Zapas okleiny z wysokości odcinamy dopiero po naklejeniu 4-5 pasów.

- Okleinę możemy przecierać wilgotną (nie mokrą) ścierką z mikrofibry bez struktury.

- W miejscu łączenia się oklein, zaleca się malowanie ściany na kolor zbliżony do koloru okleiny.

Dane techniczne: patrz etykieta wyrobu.

GWARANCJA

Charakterystyka techniczna produktu zwanego dalej „przedmiotem gwarancji”. Winylowa okleina ścienna – warstwa wierzchnia winylu na podkładzie poliestrowym/bawelnianym, zabezpieczona specjalną powłoką. Odporna na alkohol oraz promieniowanie UV. Produkt wodoodporny, nieprzemakalny.

Ogólne warunki gwarancji jakości

- Producent oświadcza, że objęty niniejszą gwarancją materiał został wykonany zgodnie z zasadami wiedzy technicznej oraz przepisami prawa.

- Okres gwarancji wynosi 24 miesiące licząc od dnia zakupu lub podpisania protokołu odbioru końcowego bez zastrzeżeń.
- Okładziny ścienne Vinylpex są przeznaczone do pomieszczeń wewnętrznych i tak też powinny być stosowane.
- Montaż powinien być przeprowadzony przez autoryzowaną firmę montażową, przy zastosowaniu kleju marki Vinylpex.
- Przed montażem należy sprawdzić czy produkt nie posiada żadnych wad. Wadę na ścianie należy zweryfikować do 2 położonych brytów.
- Prawidłowo zamontowana tapeta nabiera odporności po 7 dniach od montażu.

Gwarancja obejmuje:

- Wodoodporność materiału.
- Nieprzemakalność materiału.
- Wybarwienie materiału pod wpływem działania promieni słonecznych.

Gwarancja nie obejmuje:

- Siły wyższej.
- Normalnego zużycia przedmiotu gwarancji.
- Szkód wynikłych z winy zamawiającego takich jak stosowanie środków chemicznych, detergentów oraz substancji żrących do czyszczenia okleiny.

Sposób konserwacji okleiny:

- Okleinę należy przecierać wilgotną (nie mokrą) ścierką z mikrofibry bez struktury.
- Do czyszczenia oklein ściennych nie należy stosować środków chemicznych oraz domowych środków czyszczących (ocet, soda oczyszczona).

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN DEL REVESTIMIENTO VINÍLICO DE PARED

La instalación del vinilo debe ser realizada por un profesional utilizando herramientas especializadas como un cuchillo de tapicero, espátula y un rodillo o brocha para aplicar el pegamento y el imprimante.

PREPARACIÓN

Superficie de la pared

El sustrato debe estar seco, limpio, sin polvo, perfectamente liso y resistente. La superficie de la pared no debe descomponerse. En el caso de los sustratos que se descomponen, se deben eliminar las partes inestables del sustrato y rellenar los huecos con un compuesto de relleno duro. Si la pared está pintada, debe lavarse a fondo con un producto desengrasante. La temperatura ambiente no debe ser inferior a 10°C.

- El revestimiento no cubre los desniveles de la pared, sino que a menudo los resalta.

Imprimación

La superficie de la pared debe estar bien imprimada con la imprimación Vinylpex. Imprimimos todo tipo de paredes de: cartón-yeso, enlucido, pintadas. En el caso de revestimientos claros, es aconsejable blanquear la pared según el esquema imprimación – pintura – imprimación. Tras la imprimación de la pared, se recomienda matar la pared.

Adhesivos

Se recomienda utilizar un adhesivo especial para los revestimientos pesados de Vinylpex. Antes de utilizarlos, lea las instrucciones del envase.

Normas generales

Antes de empezar a trabajar, es aconsejable elaborar un plan de aplicación del revestimiento. No combine revestimientos de diferentes lotes de producción en la misma pared. Cuando pida varios rollos de revestimiento, ordene los rollos por orden de número, de menor a mayor. Los números de los rollos de revestimiento indican el orden de aplicación recomendado. Inicie un nuevo rollo de revestimiento una vez que el anterior se haya agotado.

- Los revestimientos que se coloquen en una pared deben proceder del mismo lote de producción.

Corte

Las tiras del revestimiento deben cortarse con un margen de 5-10 cm de la altura de la pared. Numere el revestimiento cortado con un lápiz, según el orden de aplicación. Para la numeración, no utilice bolígrafos, rotuladores, etc. En la pared, marque una línea vertical a lo largo de la cual se aplicará la primera tira de revestimiento.

- Antes de cortar el revestimiento, compruebe que el color y el dibujo son correctos y no tienen defectos.

APLICACIÓN CON ADHESIVO

Aplique el adhesivo solo a la pared, no al revestimiento! Aplique las tiras de revestimiento alternativamente, girándolas 180 grados como se indica en la figura de al lado. (rys. 1). La rotación del panel depende de la luz que incide sobre la chapa. ¡EXCEPCIÓN! Las carillas Hector no se pueden girar 180°.

1. Montaje por los extremos (rys. 2)

El revestimiento con un gramaje inferior a 600g (Ralph, Silva, Kris, David, Scott, James, Greg, Nick, Frank, Steven, Ryan, Bruce, Goldie, Milo, Henry). El revestimiento con un gramaje superior a 600g (Cora, Mark, Hector, Todd). El revestimiento Hector y Todd requiere un ajuste de patrón.

- Pegue la primera tira de revestimiento a lo largo de la línea vertical marcada anteriormente.
- Pegue la segunda tira girada 180 grados para que se superponga a la primera unos 5-10 cm y alise toda la unión.
- A continuación, hacemos un corte vertical desde el techo hasta el suelo, a través de ambas láminas de revestimiento, utilizando un cuchillo muy afilado.
- Retire los trozos de revestimiento cortados de la pared, incluidos los que están debajo, y junte los bordes del revestimiento.
- Retire el exceso de adhesivo con un paño húmedo o una esponja seca.

2. Instalación en los bordes (rys. 3)

El revestimiento con un gramaje superior a 600g (Harry, Hugo, Illa).

- Pegue la primera tira de revestimiento a lo largo de la línea vertical marcada anteriormente.
- Pegue una segunda tira girada 180 grados para que se junte con la anterior. La rotación del panel depende de la luz que incide sobre la chapa.
- Una vez aplicadas las tiras en la pared, haga coincidir los bordes y luego alíselos con un rodillo.
- No recorte el revestimiento en lo alto hasta que haya pegado 4-5 tiras.

- El revestimiento puede limpiarse con un paño de microfibra no estructurado (no húmedo).

- En los puntos de unión de los revestimientos, se recomienda pintar la pared de un color similar al del revestimiento.

Datos técnicos: ver etiqueta del producto.

GARANTÍA

Características técnicas del producto en lo sucesivo, “el objeto de la garantía”. Revestimiento mural vinílico: capa superior de vinilo sobre un soporte de poliéster/algodón, protegido con un revestimiento especial. Resistente al alcohol y a los rayos UV. Producto impermeable, resistente al agua.

Fabricante Przedsiębiorstwo Powlekania Tkanin Vinylpex Robiński Sp. J. Polska, 60-175 Poznań, ul. Hiacyntowa 39.

Condiciones generales de la garantía de calidad • El fabricante declara que el material cubierto por

esta garantía ha sido fabricado de acuerdo con los conocimientos técnicos y la legislación.

- El periodo de garantía es de 24 meses a partir de la fecha de compra o de la firma del acta de aceptación definitiva sin reservas.
- Los revestimientos de pared Vinylpex están pensados para su uso en interiores y deben utilizarse como tales.
- La instalación debe ser llevada a cabo por un instalador autorizado utilizando el adhesivo Vinylpex.
- Antes de la instalación, compruebe si el producto no tiene defectos. El defecto en la pared debe verificarse hasta 2 fragmentos colocados.
- El papel pintado correctamente instalado se vuelve resistente 7 días después de la instalación.

La garantía cubre:

- Impermeabilidad del material.
- Resistencia al agua del material.
- Pérdida de color del material debido a la exposición al sol.

La garantía no cubre:

- Fuerza mayor.
- Desgaste normal del producto.
- Los daños causados por el comprador, como el uso de productos químicos, detergentes y sustancias corrosivas para la limpieza del revestimiento.

Mantenimiento del revestimiento:

- El revestimiento debe limpiarse con un paño de microfibra no estructurado (no húmedo).
- No utilice productos químicos ni limpiadores domésticos (vinagre, bicarbonato de sodio) para limpiar el revestimiento de pared.

VINYL WALLCOVERING INSTALLATION INSTRUCTIONS

The installation of the vinyl wrap should be done by a professional using specialized tools such as an upholstery knife, spatula, and a roller or brush for applying glue and primer.

PREPARATIONS

Wall substrate

The substrate shall be dry, clean, free of dust, smooth, and sound. The wall substrate shall not crumble. If the substrate crumbles, remove all detached pieces and fill out the holes flush with a hard filler putty. If the wall was painted, wash it thoroughly with a degreaser. The room temperature must be 10°C or higher.

- The wallcovering will not hide roughness, it will often pronounce it.

Priming

Prime the wall substrate generously with the Vinylpex Primer. Every wall substrate type will require priming, including drywall-lined, rendered, builder's finished, and paint coated walls. For light wallcovering colours, it is recommended to whiten the wall by applying the primer, followed by white paint, and another coat of primer. Once primed, the wall is recommended to be dulled.

Adhesives

A Vinylpex adhesive for thick wallcoverings is recommended. Read the instructions for use on the adhesive container before use.

General requirements

Before attempting to install the wallcovering, it is recommended to plan the installation. Do not install wallcovering from different production lots on the same wall. If more than one wallcovering roll is ordered for the project, arrange the rolls from the lowest to the highest roll number! The ascending wallcovering roll numbers are the order of installation from rolls. Start each new wallcovering roll once the last one is spent.

- Install the wallcovering from the same production lot on the same wall.

Cutting

Cut the wallcovering roll to match the wall height plus 5-10 cm of length. Number the cut wallcovering lengths with a pencil in the order of installation. Do not apply the numbering with ball pens, felt-tip pens, etc. Mark out the vertical line on the wall along which the first length of wallcovering will be applied.

- Before cutting the wallcovering to length verify that the colour and pattern are correct and free of defects.

ADHESIVE BONDING

Apply the adhesive to the wall only! Apply the wallcovering lengths alternately, with every other length rotated by 180 degrees as shown in the figure to the right. (rys. 1). The rotation of the panel depends on the light falling on the veneer. EXCEPTION! Hector veneers cannot be rotated 180°.

1. Overlapping installation (rys. 2)

Wallcovering weight < 600g (Ralph, Silva, Kris, Nick, David, Scott, James, Greg, Frank, Steven, Ryan, Bruce, Goldie, Milo, Henry). Wallcovering weight > 600g (Cora, Mark, Hector, Todd). The Hector and Todd wallcoverings require the pattern to be aligned between the successive lengths applied.

- Apply the first wallcovering length along the vertical line on the wall.
- Rotate the next length by 180 degrees and apply it overlapping the first length by 5-10 cm. Smooth the whole joint.
- Use a very sharp knife to cut through both overlapping sheets of the wallcovering along the vertical line, from the ceiling to the floor.
- Remove the cut-off strips of the wallcovering (also from underneath the wallcovering length) and make the opposite edges butt-joined.
- Remove excess adhesive with a damp cloth/sponge until dry.

2. Butt-joint installation (rys. 3)

Wallcovering weight > 600g (Harry, Hugo, Illa).

- Apply the first wallcovering length along the vertical line on the wall.
- Rotate the next length by 180 degrees and apply it so that the two lengths form a butt joint. The rotation of the panel depends on the light falling on the veneer.
- Align both edges straight and smooth them with a roller.
- Remove the overlap along the length once 4 or 5 wallcovering lengths are on the wall.

- Clean the wallcovering by wiping with a damp (non-dripping), untextured microfibre cloth.

- It is recommended to paint the wall along the wallcovering joints in a colour close to the wallcovering colour.

Technical data: see product label.

WARRANTY

Technical specification of the product henceforth the “Warranty Object”. A vinyl wallcovering consisting of a top vinyl layer, protected with a special coating, and a polyester/cotton backing. Resistant to alcohol and UV. Waterproof and non-water absorbing.

Manufacturer Przedsiębiorstwo Powlekania Tkanin Vinylpex Robiński Sp. J. Polska, 60-175 Poznań, ul. Hiacyntowa 39.

General quality warranty terms and conditions

The manufacturer declares that the Warranty Object has been manufactured in compliance with

- good engineering practice and regulations of law.
- The warranty period is 24 months from the date of purchase or the date of signing an unconditional final acceptance report, as applicable.
- The Vinylpex wallcoverings are intended for indoor applications and no other application is authorized.
- The wallcoverings shall be installed by an authorized installation contractor, using a Vinylpex adhesive.
- Inspect the Warranty Object for defects before installing. The defects on the wall can be verified up to two wallcovering lengths already installed.
- The wallcovering will develop full resistance in 7 days after correct installation.

This warranty is provided for:

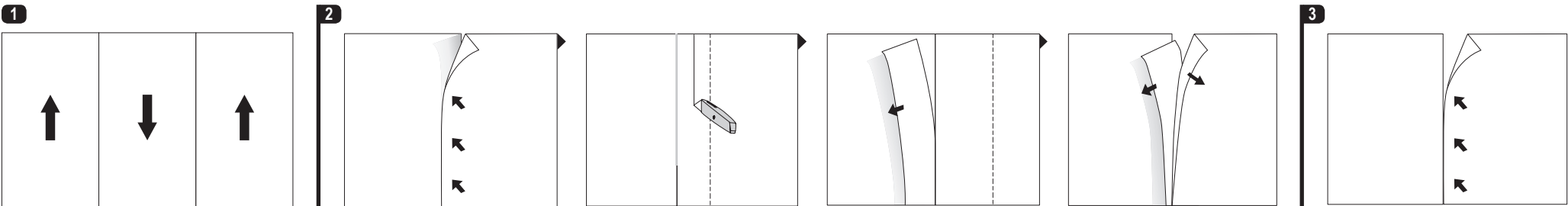
- Waterproof performance of the material;
- Non-water absorption of the material;
- Colour fastness of the material exposed to sunlight.

This warranty is not provided for:

- Force majeure;
- Normal tear and wear of the Warranty Object;
- Damage caused by the Project Owner, which may include use of any chemicals, detergents, or corrosives to clean the wallcovering.

Wallcovering care and maintenance:

- Clean the wallcovering by wiping with a damp (non-dripping), untextured microfibre cloth.
- Do not use any chemicals or household cleaning products (e.g. vinegar or baking soda).



UPUTE ZA MONTAŽU ZIDNE OBLOGE OD VINILA

Montaža vinilne folije treba biti izvršena od strane profesionalca uz korištenje specijaliziranih alata poput tapicerskog noža, špatule te valjka ili kistova za nanošenje ljepila i temeljnog premaza.

PRIPREMA

Površina zida

Površina treba biti suha, čista, bez prašine, savršeno glatka i izdrživa. Površina zida ne smije biti oštećena. U slučaju površina koje se mrve, treba prvo ukloniti nestabilne dijelove površine, a nedostatke dopuniti tvrdom glet masom. U slučaju obojenog zida, treba ga prvo oprati sredstvom, kako bi se uklonila masnoća. Temperatura u prostoriji ne treba biti niža od 10°C.

- **Zidna obloga ne prekriva neravnu površinu zida, često neravnine se više primijete.**

Grundiranje

Površina zida treba biti jako grudnirana pomoću sredstva: sredstvo Vinylpex. Grundiramo sve vrste zidova: regips, zidani, developerski, obojeni. U slučaju obloga svijetle boje, preporuča se obojiti zid u bijelu boju, prema načelu: grudniranje-farbanje-grudniranje. Nakon grudniranja zida, preporuča se njegovo matiranje.

Ljepila

Preporuča se primjena ljepila namijenjenog za teške obloge, tvrtke Vinylpex. Prije uporabe ljepila, treba pročitati korisničke upute na pakiranju.

Opća načela

Prije početka radova, preporuča se priprema plana stavljanja zidne obloge. Ne treba spajati obloge razne proizvodne serije na jednom zidu. U slučaju naručivanja obloga razne proizvodne serije, treba poredati rolne prema redoslijedu brojeva, od najnižeg do najvećeg. Brojevi rolni s oblogama prikazuju sugeriran redoslijed stavljanja. Treba početi novu rolnu nakon što se istroši prethodna.

- **Obloge koje se stavlja na jedan zid trebaju biti iste proizvodne serije.**

Sječenje

Pojaseve zidne obloge treba sjeći s viškom od 5 do 10 cm od visine zida. Posječenu oblogu treba obilježiti brojem pomoću olovke, prema redoslijedu stavljanja. Za dodjelu brojeva ne koristiti kemijske olovke, flomastere i sl. Na zidu treba odrediti uzdužnu liniju, pored koje će se lijepiti prvi pojas obloge.

- **Prije sječenja obloge, provjeriti da li su boja i uzorak pravilni te nemaju mana.**

LJELPJENJE

Ljepilo stavljaš samo na zid, ne na oblogu! Pojasevi obloge se stavljaju naizmjenično, okretanje, za 180 stupnjeva, kao što je to prikazano na slici pored. (rys.1). Rotacija panela ovisi o svjetlosti koja pada na furnir. IZUZETAK! Hector ljskice se ne mogu rotirati za 180°.

1. Montaža sa lijepljenjem jednog pojasa na drugi (rys. 2)
Obloga s gramažom ispod 600g (Ralph, Silva, Kris, David, Scott, James, Greg, Nick, Frank, Steven, Ryan, Bruce, Goldie, Milo, Henry). Obloga s gramažom oznad 600g (Cora, Mark, Hector, Todd). **Obloga Hector i Todd zahtijevaju prilagođavanje uzorka.**

- Lijepimo prvi pojas obloge prema određenoj uzdužnoj liniji.
- Dodajemo drugi pojas okrenuti za 180 stupnjeva tako, da bi ok.5 do 10 cm naliegao na prvi, nakon toga izgladiti spojeve.
- Nakon toga siječemo od zida do plafona, preko oba sloja obloge, pomoću veoma oštrog noža.
- Uklanjamo sa zida odsječene dijelove obloge, također dijelove koje se nalaze ispod i spajamo rubove obloge.
- Višak ljepila uklanjamo vlažnom krpom ili spužvom te sušimo.

2. Montaža jedan pojas uz drugi (rys. 3)

Obloga s gramažom iznad 600g (Harry, Hugo, Illa).

- Lijepimo prvi pojas obloge prema određenoj uzdužnoj liniji.
- Dodajemo drugi pojas okrenuti za 180 stupnjeva tako, da bi dodirivao prethodni pojas. Rotacija panela ovisi o svjetlosti koja pada na furnir.
- Nakon lijepljenja pojaseva na zidu, treba prilagoditi rubove, a nakon toga sve izgladiti pomoću valjka.
- Višak obloge na visini odsjeći tek nakon zalijepljenja 4-5 pojaseva.

- **Obloga se može brisati vlažnom (ne mokrom) krpom od mikrofibre bez teksture.**

- **Na mjestu spajanja obloga, preporuča se obojiti zid u boji sličnoj oblozi.**

Tehnički podaci: pogledajte etiketu proizvoda.

JAMSTVO

Tehničke značajke proizvodakoji se dalje zove „predmet jamstva”. Vinilne zidne obloge – gornji sloj vinila na poliester/pamuk podlozi, učvršćen posebnim premazom. Otporan na alkohol te UV zračenje. Voodootporan, nepropustan proizvod.

Proizvođač Przedsiębiorstwo Powlekania Tkanin Vinylpex Robińscy Sp. J. Polska, 60-175 Poznań, ul. Hiacyntowa 39.

Opći uvjeti jamstva kvalitete

- Proizvođač izjavljuje da je materijal obuhvaćen ovim jamstvom izrađen u skladu s načelima tehničkog

- Prikleiti drugo platno, povernutoe na 180 gradusov, tak, štob ono kasalas' kraem predyushchego platna. Povорот paneli zavисit ot sveta, padaющego na шпон.
- После наклеивания полос на стену необходимо подогнать их края, а затем разгладить валиком.
- Лишние полосы обоев сверху и снизу срезать только после наклеивания 4-5 полотен.

- **Обои можно протирать влажной (не мокрой) тряпкой из микрофибры без структуры.**

- **В месте соединения полотен рекомендуется окрасить стену в цвет, близкий к цвету обоев.**

Технические данные: см. этикетку продукта.

ГАРАНТИЯ

Техническая характеристика продукта именуемого в дальнейшем «предметом гарантии». Настенные покрытия (обои) складывающаяся из верхнего слоя винила, застрахованного специальной обложкой и подкладки с полиэстера/хлопка. Устойчивы к спиртам и УФ-излучению. Водонепроницаемый, непромокаемый продукт.

Производитель Przedsiębiorstwo Powlekania Tkanin Vinylpex Robińscy Sp. J. Polska, 60-175 Poznań, ul. Hiacyntowa 39.

Общие условия гарантии качества

Производитель заявляет, что материал, являющийся предметом данной гарантии, был изгото-

- znanja i zakonskih propisa.
- Jamstveno razdoblje traje 24 mjeseca od datuma kupnje ili potpisivanja konačnog protokola prihvatanja bez rezervacija.
- Zidne obloge Vinylpex su namijenjene za prosto rije, koje se nalaze unutar zgrada i tako se trebaju korsistiti.
- Montaža treba biti izvršena od strane autorizirane tvrtke za montažu, uz uporabu ljepila tvrtke Vinylpex.
- Prije montaže provjeriti da li proizvod nema oštećenja ili mana. Mana na zidu se može provjeriti do 2 stavljenja komada obloge.
- Pravilno zalijepljena obloga dobiva svoju otpornost nakon 7 dana od dana montaže.

Jamstvo obuhvaća:

- Voodootpornost materijala.
- Niepropusnost materijala.
- Boju materijala uslijed djelovanja sunčevih zraka.

Jamstvo ne obuhvaća:

- Višu silu.
- Normalnog istrošenja predmeta jamstva.
- Šteta nastalih uslijed pogreška kupca, kao što su uporaba kemijskih sredstava, deterdženata i jakih tvari za čišćenje obloge.

Način održavanja obloge:

- Obloga se može brisati vlažnom (ne mokrom) krpom od mikrofibre bez teksture.
- Za čišćenje zidnih obloga ne treba koristiti kemijska sredstva, kao i kućna sredstva za čišćenje (ocat, soda bikarbona).

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПОКЛЕЙКЕ ВИНИЛОВЫХ ОБОЕВ

Установка виниловой пленки должна быть выполнена профессионалом с использованием специализированный инструментов, таких как обивочный нож, шпатель и валик или кисть для нанесения клея и грунтовки.

ПОДГОТОВКА

Поверхность стены

Основание должно быть сухим, чистым, без пыли, идеально гладким и прочным. Поверхность стены не должна рассыпаться. Если основание рассыпается, необходимо удалить нестабильные участки и заполнить пустоты шпаклевкой. В случае окрашенной стены, ее следует тщательно вымыть обезжиривающим средством. Температура в помещении не должна быть ниже 10°C.

- **Обои не прячут неровности стены, часто подчеркивают их.**

Грунтовка

Поверхность стены требуется обильно обработать: грунтовкой Vinylpex. Грунтовать необходимо все виды стен: гипсокартон, штукатурка, стяжка, окрашенные стены. В случае светлых обоев рекомендуется побелить стену по схеме грунтовка – краска – грунтовка. После грунтования стены рекомендуется обработать наждачной бумагой.

Клей

Рекомендуется использовать клей Vinylpex, предназначенный для тяжелых обоев. Перед его использованием следует ознакомиться с инструкцией, размещенной на упаковке.

Общие принципы

Перед началом работы рекомендуется составить план наклеивания обоев. Не следует клеить на одной стене обои из разных партий. Если заказано несколько рулонов обоев, их необходимо разложить в порядке возрастания номеров! Номера рулонов указывают на предлагаемый порядок наклеивания. Новый рулон обоев следует начинать после израсходования предыдущего.

- **Обои на светлой стене должны быть из одной партии.**

Нарезка полотен

Полотна обоев следует нарезать с запасом 5-10 см от высоты стены. Нарезанные полотна необходимо пронумеровать карандашом в порядке их поклейки. Не использовать ручки, фломастеры и т.п. На стену нанести вертикальную линию, по которой будет наклеиваться первое полотно обоев.

- **Перед порезкой обоев необходимо проверить соответствие цветов и рисунка, а также отсутствие дефектов.**

ПОКЛЕЙКА ОБОЕВ

Полотна обоев накладывать попеременно, поворачивая их на 180 градусов, как показано на рисунке сбоку (rys. 1). Поворот панели зависит от света, падающего на шпон. ИСКЛЮЧЕНИЕ! Виниры Hector нельзя поворачивать на 180°.

1. Поклейка внахлест (rys. 2)

Обои грамматурой до 600r (Ralph, Silva, David, Kris, Scott, James, Greg, Nick, Frank, Steven, Ryan, Bruce, Goldie, Milo, Henry). Обои грамматурой от 600r (Cora, Mark, Hector, Todd). **Для обоев Hector и Todd требуется подгонка рисунка.**

- Приклеить первое полотно обоев по ранее нанесенной вертикальной линии.
- Приклеить второе полотно, повернутое на 180 градусов, так, чтобы оно перекрывало первое полотно примерно на 5-10 см, и разгладить весь стык.
- Затем очень острым ножом выполнить вертикальный разрез от потолка до пола через оба листа обоев.
- Удалить со стены обрезанные части обоев, в том числе с нижнего полотна, и соединить края обоев встык.
- Излишки клея удалить влажной тканью или сухой губкой.

2. Поклейка встык (rys. 3)

Обои грамматурой более 600r (Harry, Hugo, Illa).

- Приклеить первое полотно обоев по ранее нанесенной вертикальной линии.

НАКЛЕЮВАННЯ ШПАЛЕР

Клей потрібно наносити тільки на стіну, а не на шпалери! Полотна шпалер накладати поперемінно, повертаючи їх на 180 градусів, як показано на малюнку збоку. (rys.1). Обертання панелі залежить від світла, що падає на шпон. ВИНЯТОК! Вініри Hector не можна повертати на 180°.

1. Наклеювання з перекриттям (rys. 2)

Шпалери граматурою до 600r (Ralph, Silva, Kris, David, Scott, James, Greg, Nick, Frank, Steven, Ryan, Bruce, Goldie, Milo, Henry). Шпалери граматурою від 600r (Cora, Mark, Hector, Todd). **У випадку шпалер Hector і Todd потрібно підганяти малюнок.**

- Приклеїти перше полотно по нанесеній раніше вертикальній лінії.
- Приклеїти друге полотно, повернувши його на 180 градусів, так, щоб воно перекривало перше полотно приблизно на 5-10 см, і розгладити стик.
- Потім дуже гострим ножем виконати вертикальний розріз від стелі до підлоги через обидва листи шпалер.
- Видалити зі стіни обрізані частини шпалер, зокрема, з нижнього полотна, і з'єднати краї шпалер встык.
- Надлишок клею усунути вологою ганчіркою або сухою губкою.

2. Наклеювання встык (rys. 3)

Шпалери граматурою більше 600r (Harry, Hugo, Illa).

- Приклеїти перше полотно по нанесеній раніше вертикальній лінії.

- Приклеїти друге полотно, повернувши його на 180 градусів, так, щоб воно торкалося краєм попереднього полотна. Обертання панелі залежить від світла, що падає на шпон.
- Після наклеювання полотен на стіну необхідно підганяти їх краї, а потім розгладити валиком.
- Зайві смуги шпалер зверху і знизу зрізати лише після наклеювання 4-5 полотен.

- **Шпалери можна протирати вологою (не мокрою) ганчіркою з мікрофібри без структури.**

- **У місці з'єднання полотен рекомендується пофарбувати стіну в колір, близький до кольору шпалер.**

Технічні дані: дивіться етикетку продукту.

ГARANITIA

Технічна характеристика продукту надані "предмет гарантії". Вінілове покриття для стін – верхній шар вінілу на поліестри/бавовна основі, закріплений спеціальним покриттям. Стійки до спиртів і УФ-випромінювання. Водонепроникний, непромокальний продукт.

Виробник Przedsiębiorstwo Powlekania Tkanin Vinylpex Robińscy Sp. J. Polska, 60-175 Poznań, ul. Hiacyntowa 39.

Загальні умови гарантії якості

- Виробник заявляє, що матеріал, який є предметом даної гарантії, розроблений та виготовлений з дотриманням принципів технічних та правових норм.

- Гарантійний термін складає 24 місяці з моменту придбання або підписання акта остаточного приймання без застережень.
- Шпалери для стін Vinylpex призначені для облицювання внутрішніх приміщень, і для цього вони повинні використовуватися.
- Наклеювання шпалер повинна виконувати авторизована спеціалізована компанія з використанням клею Vinylpex.
- Перед наклеюванням необхідно переконатися, що продукт не має дефектів. Дефект на стіні потрібно виявити після наклеювання перших двох полотен.
- Правильно наклеєні шпалери набувають стійкості через 7 днів після наклеювання.

Гарантія поширюється на:

- Водостійкість матеріалу.
- Непромокальність матеріалу.
- Зміну кольору матеріалу під впливом сонячних променів.

Гарантія не поширюється на:

- Форс-мажорні обставини
- Природний знос предмета гарантії.
- Пошкодження, що виникли з вини замовника, наприклад, внаслідок використання для чищення шпалер хімікатів, миючих засобів та їдких речовин.

Догляд за шпалерами:

- Шпалери слід протирати вологою (не мокрою) ганчіркою з мікрофібри без структури.
- Для чищення шпалер забороняється використовувати хімічні речовини або побутові миючі засоби (оцет, харчову соду).